

(1) 紀三井寺(卷 7-1213)

【解說】

這首歌收錄於《萬葉集》卷七（第一千二百一十三首）。名草山穩重聳立於和歌浦灣東側。此座歌碑建於名草山半山腰的紀三井寺境內。名草山的形態溫和圓潤。造訪此地的萬葉時代的人們，凝望著眼前延展開來的平靜海面、安然佇立的名草山，以及無邊無際的湛藍天空，想必內心得到了撫慰。

作者從名草山的名草的日語發音「(Nagusa)」聯想到具有「撫慰心靈」之意的日語發音「nagusa」。然而，即使面對名草山，內心仍未得到慰藉吧。他吟詠道：「名草山不過是徒有其名的山罷了。為什麼呢？因為它連我對戀人那份痛苦思念的千分之一都無法撫慰。」

另外，在《萬葉集》時代，「戀」是一種既苦又令人心碎的情感。名草山，遺憾的是，並沒有能夠撫慰這份痛楚。

歌碑上的文字出自辻本龍山氏之書。